**Helyi tanterv az Francia, mint második idegen nyelv tantárgyhoz a kezdő francia**

**9-12. évfolyamok számára**

**Bevezető**

A Nyíregyházi Zrínyi Ilona Gimnáziumban prioritást élvez az idegen nyelvek tanítása, amely a francia nyelv esetében kezdő szintről indul. A második idegen nyelv óraszámaival az előírt szint teljesíthető.

**Tervezett éves óraszámok:**

9. évfolyam: 3 óra/hét

10. évfolyam: 3 óra/hét

11.évfolyam : 3 óra /hét

12.évfolyam: 3 óra /hét

Az ún. +10% kitöltésére elsősorban további gyakorlást, ismétlést javaslunk. Erre fel lehet használni a sorozathoz készült és a Kiadó honlapjáról ingyenesen elérhető és letölthető ellenőrző feladatsorokat. Ezen kívül szókincsfejlesztésre a Szókincstár sotozatunk köteteit.

**Célok és feladatok**

A korszerű idegennyelv-oktatás elsődleges célja – a második élő idegen nyelvből is – a tanuló nyelvi cselekvőképességének kiterjesztése. Nyelvtudása segítse, hogy személyes és szakmai életében egyéni céljait elérhesse, saját gondolatait kifejezhesse, és mind valódi mind pedig digitális térben idegen nyelven ismereteket szerezzen, valamint kommunikáljon. A második idegen nyelv tanításánál is törekedni kell arra, hogy a tanuló megismerje és használja a kommunikációs kompetencia tágabb összefüggéseit: a nyelvi elemek, a jel- és szabályrendszerek, valamint a nyelvhasználati stílusok és regiszterek társadalmilag elfogadott változatait.

A második élő idegen nyelv esetén a nevelési-oktatási szakasz fő célkitűzése az alapfokú, felhasználóképes nyelvtudás megszerzése, amelyben az iskolai nyelvtanításon túl fontos szerepet játszanak a digitális eszközök, az internet, és a nyelvórákon kívüli nyelvtanulási lehetőségek (idegen nyelvű filmek, könnyített olvasmányok, e-mail levelezés, idegen nyelvű színi előadások, internetes kutatási feladatok stb.). Mindezek feltételezik és fejlesztik az aktív, önálló tanulói magatartást, melynek kialakítása és megalapozása a nyelvórák egyik fontos feladata.

A második idegen nyelv tanítása a 9-12. évfolyamon szervesen épül az első élő idegen nyelv tanulása során szerzett tapasztalatokra, és a kialakult tanulási stratégiákra. Továbbra is fontos szerepet játszik a nyelvtanulás iránti motiváció fenntartása és erősítése, ugyanakkor egyre inkább középpontba kerül a valós élethelyzetekben, valamint a pályaválasztás és a továbbtanulás során felhasználható nyelvtudás és a nyelvi tudatosság.

**Kapcsolódás a kompetenciákhoz**

**A tanulás kompetenciái:** Az idegen nyelvek tanulása során fejlődik a tanuló memóriája, a korábban tanult elemek felidézését és rendszerezését igénylő tanulási teljesítménye. A tanuló képessé válik a nyelvtanulási stratégiák felismerésére és ezek alkalmazására, ez pedig hasznosul más tantárgyak esetében is. A tanuló megtanulja a hibákra történő visszajelzések elfogadását, a hibák kijavításának szükségességét, valamint képessé válik saját és társai fejlődésének értékelésére. A tanórán kívüli nyelvtanulási lehetőségek felismerésével és kihasználásával is készül az egész életen át tartó tanulásra. Az önálló nyelvtanulásra való felkészülés a tanulási folyamat aktív résztvevőivé teszi.

**A kommunikációs kompetenciák:** A nyelvórai tevékenységek képessé teszik a tanulót arra, hogy az élő idegen nyelven árnyaltan fejezze ki, objektíven támassza alá, szemléltesse gondolatait, hallgassa meg társait, társaival közösen hozzon döntéseket, formáljon véleményt, információt és tudást osszon meg. Képekre, ábrákra, hanganyagokra, szövegekre idegen nyelven utal, azokra vonatkozóan véleményt fogalmaz meg és állást foglal, s ezeket felhasználva, párban vagy csoportban, további kommunikációs feladatokat old meg. Nyelvtudását személyes és online nyelvi érintkezésben kapcsolatépítésre használja fel.

**A digitális kompetenciák:** Az idegen nyelvek tanulása során a tanuló úgy használja a digitális eszközöket, forrásokat és mobiltelefonos applikációkat, hogy a célnyelv jellemző kifejezéseit és pragmatikáját megfelelően alkalmazza, valamint saját fejlődését és tanulását támogassa. Ezzel lehetővé válik az idegen nyelvű szövegalkotás, szövegértés és nyelvi interakciók fejlesztése digitális felületeken és eszközök használatával.

**A matematikai, gondolkodási kompetenciák:** Az idegen nyelv tanulása során a tanulónak több szempontból fejlődik a gondolkodása, mely során egyre több nyelvi elemet képes felismerni, felidézni, az egymásra épülő elemeket logikusan elrendezni és alkalmazni. A feldolgozott témák hatására mérlegelő gondolkodása és problémamegoldó készsége, a nyelvek közötti kódváltást lehetővé tevő kognitív képességei is fejlődnek. Nyelvtudása növeli az információszerzési és tudásmegosztási lehetőségeit.

**A személyes és társas kompetenciák:** A társas kompetenciák fejlődéséhez hozzájárulnak a nyelvórákon gyakran párban vagy csoportban végzett feladatok, valamint egyéb, kooperáción alapuló tanulási tevékenységek is, melyek során fejlődik együttműködési készsége, kitartása, cél- és feladattudata. A nyelvtudás növeli a tanulók önbizalmát, önbecsülését, valamint fejleszti más nemzetek tagjaihoz, kultúrájához és az idegen, ismeretlen világokhoz való viszonyát.

**A kreatív alkotás, önkifejezés és kulturális tudatosság kompetenciái:** Az idegen nyelv tanulása során a tanuló nyitottá válik a saját országa, nemzete és más népek történelmére, kultúrája közötti eltérésekre, elfogadja a különbségeket, magabiztosságát az anyanyelvi kötődés és az a mérlegelő, toleráns gondolkodásmód határozza meg, amely teret ad a kreatív, alkotó jellegű önkifejezésnek. A korszerű nyelvtanítás szükségszerűen magában foglalja a tanuló életkorának megfelelő alkotó tevékenységeket és az alkotással kapcsolatos tartalmakat.

**Munkavállalói, innovációs és vállalkozói kompetenciák:** A kompetencia fejlesztése valós nyelvi célok és helyzetek idegen nyelven történő leképezésével valósul meg. Egy nyelvi feladat megoldása közben a tanuló együttműködik, hagyományos és digitális forrásokat használ, kommunikál, problémát vitat meg, döntéseket hoz, ezekről beszámol és mindezek felkészítik a munkavállalásra.

**Módszerek**

Az idegennyelv-tanítás tevékenység- és tanulóközpontú, vagyis a tanuló számára olyan életkorának, illetve érdeklődésének megfelelő szituációkat teremt, amelyekben a nyelvet eszközként hatékonyan használja, a nyelvi funkciókat kommunikációs szándékának megfelelően alkalmazza és birtokában van a megfelelő szókincsnek.

Fontos a nyelvoktatásban az interdiszciplináris, azaz a tantárgyak között átívelő szemlélet, mely épít a más tantárgyak keretében szerzett előzetes tudásra, képes új kapcsolódási pontok kialakítására, az idegen nyelven megszerzett ismeretekkel pedig gazdagítja más tantárgyak tanulását. Projektfeladatok, információgyűjtés a szaktantárgyhoz, internetes kutatómunka, mind-mind történhet idegen nyelven is, felkészítve a tanulót a munka világában zajló információcserére.

Az interdiszciplináris szemlélet mellett a második idegen nyelv tanítása-tanulása szervesen épít az anyanyelvi ismeretekre és az első idegen nyelv tanulása során megszerzett stratégiák alkalmazására, valamint a nyelvek közötti hasonlóságokra és különbségekre.

A hosszútávon fenntartható nyelvi fejlődés érdekében a középiskolában kiemelten fontos, hogy a tanórán kívüli nyelvhasználati és nyelvtanulási tevékenységekre is építsünk, és erre a tanulót a nyelvórán egyre nagyobb mértékben fel kell készíteni. Ezek azok a feladatok, amelyek révén a tanuló nyelvtanulási céljai élővé, valódivá és elérhetővé válnak, erősítik a motivációt és annak fenntartását. A diák tudatában van annak, hogy a nyelvtanulás kulcsfontosságú szerepet tölt be a körülöttünk lévő világ megismerésében és megértésében.

A nyelvtanuló aktív, önálló, önszabályozó nyelvtanulóvá válása elengedhetetlen feltétele az élethosszig tartó tanulás megalapozásának is. Fejlesztéséhez a második idegen nyelv tanulása során szükség van a már az első idegen nyelv kapcsán megismert tanulási stratégiák további alkalmazására és fejlesztésére, az önálló tanulás megtapasztalásában való útmutatásra, valamint az önértékelés és a társértékelés alkalmainak folyamatos megteremtésére. Fontosak a kooperatív módszerek, valamint a projektmunka, amelyek fejlesztik a tevékenység-központú tervezést, a probléma- és folyamatközpontú gondolkodást és általában a célnyelven folytatott kommunikációt. Az oktatói munka tervezése során fontos szerepet kapnak az egyéni tanulási sajátosságok és igények is.

A nyelvtanítás folyamatában feltétlenül szükséges, hogy a tanuló a digitális tartalmak feldolgozásához segítséget kapjon. Az iskolai és az otthon elvégzendő feladatoknak köszönhetően a diák egyre inkább képes arra, hogy digitális eszközökön keresztül is megértsen és létrehozzon szöveget, valamint interakciót folytasson és tartalmat közvetítsen idegen nyelven.

A második élő idegen nyelvi órák során, valamint az iskolán kívüli célnyelvi tevékenységek által a nyelvtanuló részesévé válhat egy újabb kultúrának, kapcsolatot teremthet a célnyelven beszélőkkel, ilyen módon a saját és más kultúrákkal szembeni tudatossága fejlődik. Az ismeretszerzésben segíthetnek a célnyelvi országokról szóló olvasmányok vagy filmek, vagy a rendszeres idegen nyelvi projekt feladatok, melyet a tanuló akár egyénileg, akár csoportosan készíthet el. Mindezek révén a nyelvtanuló a nevelési-oktatási szakasz végére képes saját nemzeti sajátosságait és értékeit a célnyelven közvetíteni.

A nyelvtanulásban a valódi kommunikációs szituációknak és a valós nyelvi cselekvéseknek az alapja az idegen nyelvű autentikus szöveg, mely a nyelvtanuló számára mind tartalmi, mind pedig nyelvi és kognitív szempontból is releváns. A jól megválasztott, megbízható tananyag nagy segítség tanárnak és tanulónak egyaránt, és a tanulási folyamat sikeressége szempontjából meghatározó lehet. A nevelési-oktatási szakasz egyik legfontosabb célja a szövegkompetencia, azaz a szövegekkel való munka tudatos fejlesztése. A nyelvtanulónak képessé kell válnia arra, hogy a szövegeket megértse, hasonlókat létre tudjon hozni, és azokból kinyert információkat fel tudja használni saját céljainak megvalósítására. Hangsúlyos szerepe van emellett a nyelvi eszközök funkcionalitásának, melyek nem különálló egységekként, hanem kontextusba ágyazva jelennek meg. Ennek értelmében a nyelvtanulót képessé kell tenni arra, hogy a szövegértés és a szövegalkotás során a nyelvi eszközök szövegben betöltött funkcióját tudatosan kezelje, valamint szövegösszetartó és figyelemvezető eszközöket használjon.

A motiváció fenntartása és erősítése érdekében a nyelvórát a pozitív, stresszmentes, jó hangulatú tanulási környezet jellemzi, amelyben a tanuló életkori sajátosságainak megfelelő, érdekes, nyelvi és kognitív szempontból is kihívást jelentő feladatokat old meg. A változatos munkaformák, a projektmunkák, a kooperatív tanulási technikák alkalmazása, valamint az irányító tanári és a társak visszajelzései, a különféle értékelési formák a második idegen nyelv esetében is segítik a tanulót abban, hogy továbbra is szívesen és örömmel vegyen részt a tanórai feladatokban. Önbizalma így erősödhet, nyitott és motivált marad nyelvtudása hosszú távú fejlesztésére. A nevelési-oktatási szakasz végére magabiztossá válik, szívesen használja nyelvtudását, és egyúttal egyre inkább tudatos nyelvhasználó is lesz, aki képes saját hibáit észrevenni, valamint saját és társai haladását értékelni.

A nyelvi tartalmak és eszközök átadása az első nyelvhez hasonlóan kontextusba ágyazottan, szövegek alapján, konkrét beszédhelyzetekben, akár nonverbális és/vagy vizuális elemekkel megsegítve történik. A használható nyelvtudás és a valós kommunikáció elsajátítása érdekében továbbra is integráltan kell fejleszteni a nyelvi és nem nyelvi készségeket.

**Tanulási eredmények**

Ebben a nevelési-oktatási szakaszban a 12. évfolyam végére a KER szerinti A2 nyelvi szint a kimeneti elvárás.

A nevelési-oktatási szakasz végére a tanuló ismer és egyre tudatosabban használ nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiákat, valamint ezeket más tanulási területeken is alkalmazza kompetenciáinak mélyítésére. Készül továbbá az aktív nyelvtanulás eszközeivel az egész életen át tartó tanulásra. Életkorának és nyelvi szintjének megfelelő hagyományos és digitális nyelvtanulási forrásokat használ, célnyelvi (könnyített) olvasmányokat olvas, továbbá kiaknázza a tanórán kívüli nyelvtanulási lehetőségeket szórakozásra, kommunikációra, közvetítésre, ismeretszerzésre és tudásmegosztásra.

A szakasz végére - témakörtől függetlenül - a második idegen nyelvből a tanuló:

* részt vesz a változatos szóbeli interakciót és kognitív kihívást igénylő nyelvórai tevékenységekben;
* változatos, kognitív kihívást jelentő írásbeli feladatokat old meg önállóan vagy kooperatív munkaformában, a tanult nyelvi eszközökkel, szükség szerint tanári segítséggel;
* értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szituációkhoz kapcsolódó hangzószövegekben megjelenő információkat;
* kiemel, kiszűr konkrét információkat a nyelvi szintjének megfelelő írott szövegből, és azokat összekapcsolja más iskolai vagy iskolán kívül szerzett ismereteivel;
* a tanult nyelvi elemeket többnyire megfelelően használja, beszédszándékainak megfelelően, egyszerű spontán helyzetekben;
* digitális eszközökön és csatornákon keresztül is alkot szöveget szóban és írásban;
* digitális eszközökön és csatornákon keresztül is folytat célnyelvi interakciót az ismert nyelvi eszközök segítségével;
* digitális eszközökön és csatornákon keresztül is megérti az ismert témához kapcsolódó írott vagy hallott szövegeket;
* nyomtatott és/vagy digitális alapú segédeszközt, szótárt használ.

**9–10. évfolyam**

A 9. évfolyamon kezdődő második idegennyelv-tanítás elsődleges célja a tanulók idegen nyelvi kommunikatív kompetenciájának megalapozása az új nyelven. Az élő idegen nyelvek tanításába a tantárgy jellegéből adódóan minden egyéb kulcskompetencia és a Nemzeti alaptantervben megfogalmazott nevelési cél beépíthető. A 10. évfolyam végére a tanulók tudása a második nyelvből is lehetővé teszi, hogy a körülöttük lévő világról idegen nyelven is információt szerezzenek. A különböző célok és tartalmak idegen nyelvi fejlesztésében segítenek eligazodni a témakörök táblázatában megadott kapcsolódási pontok. Ebben a képzési szakaszban a NAT *fejlesztési területei és nevelési céljai* a tanulók életéhez és környezetéhez kapcsolódó témák feldolgozása során valósíthatók meg. Tudatosítani kell, hogy a nyelvtudás kulcskompetencia, amely segítséget nyújt a boldoguláshoz a magánéletben és a tanulásban csakúgy, mint később a szakmai pályafutás során.

A második idegen nyelv tanulásának megkezdésekor a tanulók már rendelkeznek nyelvtanulási tapasztalattal, és az újonnan kezdett nyelv egyes elemeit könnyebben megérthetik az első idegen nyelv segítségével. Érdemes már a kezdeti időszakban is építeni az első idegen nyelvből szerzett ismeretekre, készségekre, stratégiákra, és fontos a nyelvtanulási motiváció ébren tartása is.

A második idegen nyelvből a gimnázium 10. évfolyamának végére a tanulóknak el kell jutniuk az európai hatfokú skála első szintjére, az A1 tudásszintre, amely megfelelő alapul szolgál ahhoz, hogy a gimnáziumi tanulmányok végére a második nyelvből is elérjék a minimumként előírt A2 szintet.

A tanulók motivációját növeli, ha a nyelvoktatás lehetőséget biztosít az őket érdeklő tantárgyi tartalmak célnyelvi feldolgozására és a kommunikációs és információs technológiák használatára. Tudatosítani kell a nyelvórai és az iskolán kívüli nyelvtanulás lehetőségeit, hogy ez is segítse a tanulókat az önálló nyelvtanulóvá válás útján.

Ebben a nyelvtanítási szakaszban is fontosak a korosztályi sajátosságok. A tanárnak figyelembe kell vennie, hogy a legtöbb tanuló az önkeresés időszakát éli, kritikus önmagával szemben, erősek a kortárs csoport hatásai. Ugyanakkor építhet a tanár a tanulók nyelvi kreativitására, problémamegoldó és kritikai gondolkodására is. A nyelvoktatás sikerében meghatározóak a motivációt felkeltő és fenntartó órai tevékenységek, a változatos interakciós formák, a nyelvi órák elfogadó légköre, a pozitív visszajelzések és a konstruktív támogatás. Ugyancsak hathatós segítséget jelent a tanulók számára, ha gyakorlatot szereznek az önértékelés és a társértékelés módszereinek alkalmazásában, sikeres próbálkozásaik tudatosításában és hibáik felismerésében, azok önálló javításában.

|  |  |
| --- | --- |
| **Fejlesztési egység** | **Hallott szöveg értése** |
| **Előzetes tudás** | Az iskolán kívül, az iskoláztatás során és az első idegen nyelv tanulása közben szerzett tapasztalatok, ismeretek, készségek, motiváció. A tanuló már megért bizonyos célnyelvi fordulatokat, amelyek az anyanyelvében vagy első tanult idegen nyelvében is használatosak. |
| **A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai** | Az eleinte nonverbális eszközökkel is támogatott célnyelvi óravezetés követése, a rövid, egyszerű tanári utasítások megértése;  az ismerős témákhoz kapcsolódó egyszerű közlések és kérdések megértése;  az egyszerű, konkrét, mindennapi helyzetekhez kapcsolódó közlésekből az alapvető fordulatok kiszűrése. |
| **A fejlesztés tartalma** | |
| A rövid és egyszerű, az osztálytermi rutincselekvésekre, a közös munka megszervezésére vonatkozó tanári utasítások megértése.  Egyszerű, konkrét mindennapi szükségletekre vonatkozó kifejezések megértése világos beszédben, az ismert témakörökhöz kapcsolódó, egyszerű szövegekben.  Egyszerű instrukciók, útbaigazítások követése, egyszerű, személyes kérdések megértése világos beszéd esetén.  A korosztálynak megfelelő, ismert témakörökhöz kapcsolódó, rövid, egyszerű autentikus szövegek bemutatásának aktív követése; a tanult nyelvi elemek felismerése; következtetés levonása a szövegfajtára, a témára és a lehetséges tartalomra vonatkozóan.  A számok, árak, alapvető mennyiségek, az idő kifejezésének megértése.  Alapvető stratégiák alkalmazása, például rövid hallott szövegben ismeretlen elemek jelentésének kikövetkeztetése; az ismert szavak, a beszédhelyzetre, a szereplőkre vonatkozó információk, a hallott szövegeket kísérő nonverbális elemek (például képek, képsorok, tárgyak, testbeszéd, hanglejtés) felhasználása a szöveg megértéséhez.  *A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások*  Közlemények, párbeszédek, instrukciók, figyelmeztetések, útbaigazítások, kisfilmek, rajz- és animációs filmek, rövid részletek a médiából, egyszerű dalok, versek, találós kérdések, viccek. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Fejlesztési egység** | **Szóbeli interakció** |
| **Előzetes tudás** | Az iskolán kívül, az iskoláztatás során és az első idegen nyelv tanulása közben szerzett tapasztalatok, ismeretek, készségek, motiváció. |
| **A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai** | A beszédszándék kifejezése egyszerű nyelvi eszközökkel, bővülő szókinccsel és nonverbális elemekkel támogatva;  személyes adatokra vonatkozó kérdésfeltevés, és egyszerű nyelvi eszközökkel válaszadás a hozzá intézett kérdésekre;  kommunikáció nagyon egyszerű, begyakorolt nyelvi panelekkel;  törekvés a célnyelvi normához közelítő kiejtésre, intonációra és beszédtempóra. |
| **A fejlesztés tartalma** | |
| Konkrét, egyszerű, mindennapos kifejezések megértése, ha a partner közvetlenül a tanulóhoz fordul, és világosan, lassan, ismétlésekkel beszél.  A gondosan megfogalmazott, lassan elmondott, a tanulóhoz intézett kérdések és utasítások megértése, rövid, egyszerű útbaigazítások adása és követése.  Részvétel egyszerű beszélgetésben szükség szerinti lassú ismétléssel, körülírással vagy módosítással.  Egyszerű, az osztálytermi rutincselekvésekhez kapcsolódó kommunikáció.  Beszédszándék kifejezése verbális és nonverbális eszközökkel (például bemutatkozás, bemutatás, valamint az üdvözlés és elköszönés alapvető formáinak használata, kérés, kínálás, érdeklődés mások hogyléte felől, reagálás hírekre).  Egyszerű kérdések és állítások megfogalmazása, válaszadás, reagálás.  Betanult beszédfordulatok alkalmazása, elemi információk kérésére és nyújtására például a tanulóról, beszélgetőpartneréről, lakóhelyről, a családtagok foglalkozásáról.  A számok, árak, alapvető mennyiségek, idő kezelése.  Érdeklődés árucikkek áráról, egyszerű vásárlási párbeszédek, néhány mondatos telefonbeszélgetések lebonyolítása.  A beszélgetés strukturálásának néhány egyszerű eleme, például beszélgetés kezdeményezése, figyelemfelhívás.  Egyszerű nyelvtani szerkezetek és mondatfajták betanult készletének szűk körű alkalmazása; szavak, illetve szócsoportok összekapcsolása nagyon alapvető lineáris kötőszavakkal.  Nagyon rövid, különálló, többnyire előre betanult megnyilatkozások.  Egyszerű jelenetek közös előadása.  Magyarázat, segítség, ismétlés kérése metakommunikációs eszközökkel.  Metakommunikációs és vizuális eszközök használata a mondanivaló támogatására.  *A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások*  Rövid társalgás, rövid tranzakciós és informális párbeszédek, szerepjátékok, betanult jelenetek, információ hiányán illetve különbözőségén alapuló szövegek. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Fejlesztési** **egység** | **Összefüggő beszéd** |
| **Előzetes tudás** | Az iskolán kívül, az iskoláztatás során és az első idegen nyelv tanulása közben szerzett tapasztalatok, ismeretek, készségek, motiváció. |
| **A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai** | Saját magához és közvetlen környezetéhez kötődő, ismert témákról egyszerű, begyakorolt fordulatokkal rövid megnyilatkozások;  munkájának egyszerű nyelvi eszközökkel történő bemutatása;  a célnyelvi normához közelítő kiejtés, intonáció és beszédtempó alkalmazása. |
| **A fejlesztés tartalma** | |
| Ismerős, személyes témák (saját maga, család, iskola, ismerős helyek, emberek és tárgyak) leírása szóban.  Rövid, egyszerű szövegek felolvasása és emlékezetből történő elmondása.  Történet elmesélése, élménybeszámoló, előre megírt szerep eljátszása egyszerű nyelvtani szerkezetekkel, mondatfajtákkal.  Konkrét szituációkra vonatkozó, különálló szavakból és fordulatokból álló szókincs alkalmazása, ezek összekapcsolása az alapvető lineáris kötőszavakkal.  A helyes kiejtés gyakorlása autentikus hangzóanyag segítségével.  *A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások*  Rövid történetek, témakifejtés, dalok, versek, mondókák, rapszövegek, rövid prezentációk és projektek csoportos bemutatása. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Fejlesztési egység** | **Olvasott szöveg értése** |
| **Előzetes tudás** | Az iskolán kívül, az iskoláztatás során és az első idegen nyelv tanulása közben szerzett tapasztalatok, ismeretek, készségek, motiváció.  Különböző szövegfajták olvasásában való jártasság a tanuló anyanyelvén és az első idegen nyelven. |
| **A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai** | Az ismert nevek, szavak és mondatok megértése egyszerű szövegekben;  az egyszerű leírások, üzenetek, útleírások fő gondolatainak megértése az ismerős szavak, esetleg képek segítségével;  a korosztálynak megfelelő témájú, egyszerű autentikus szöveg lényegének megértése, a szövegből néhány alapvető információ kiszűrése. |
| **A fejlesztés tartalma** | |
| Egyszerű, mindennapi szövegekben (például feliratokon) az ismerős nevek, szavak és egyszerű fordulatok, a nemzetközi és a más nyelven tanult szavak felismerése.  Egyszerű információkat tartalmazó, rövid leíró szövegek fő gondolatának megértése, például hirdetésekben, plakátokon vagy katalógusokban.  Egyszerű, írott, képekkel támogatott instrukciók követése.  Egyszerű üzenetek, például képeslapok szövegének megértése.  Nyomtatványok, űrlapok személyes adatokra vonatkozó kérdéseinek megértése.  Egyszerű, írásos útbaigazítások, útleírások követése.  Az alapvető olvasási stratégiák alkalmazása, például az ismerős nevek, szavak és alapvető fordulatok összekapcsolása, szükség esetén a szöveg különböző részeinek újraolvasása, a szövegekhez kapcsolódó képek, képaláírások, címek, a vizuális információk felhasználása a szöveg megértéséhez.  *A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások*  Hirdetések, reklámok, plakátok, névjegykártyák, feliratok, versek, dalszövegek, újságfőcímek, könyv- és filmcímek, szöveges karikatúrák, képregények, viccek, nagyon egyszerű katalógusok, nyomtatványok, egyszerű üzenetek, útleírások, képeslapok. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Fejlesztési egység** | **Íráskészség** |
| **Előzetes tudás** | Az iskolán kívül, az iskoláztatás során és az első idegen nyelv tanulása közben szerzett tapasztalatok, ismeretek, készségek, motiváció. Bizonyos írásbeli műfajok és jellegzetességeik ismerete. Az írást illetően esetleg már kialakult attitűdök. |
| **A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai** | Ismert témáról rövid, egyszerű mondatok írása;  írásban személyes adatokra vonatkozó egyszerű kérdésekre válaszadás;  minta alapján néhány közismert műfajban egyszerű és rövid, tényközlő szövegek írása őt érdeklő, ismert témákról. |

|  |
| --- |
| **A fejlesztés tartalma** |
| Szavak és rövid, jól olvasható szövegek másolása.  Lista írása.  Egyszerű fordulatok és mondatok írása a legegyszerűbb nyelvi szerkezetek használatával (például hol lakik, mit csinál a tanuló vagy mások).  Adatok kérése és megadása írásban (például számok, dátumok, időpont, név, nemzetiség, cím, életkor); formanyomtatványok kitöltése.  Rövid, egyszerű üdvözlő szöveg, üzenet írása.  Személyes információt, tényt, tetszést vagy nem tetszést kifejező rövid üzenet, komment írása (például internetes fórumon, blogban).  Egyszerű levél, e-mail írása a legfontosabb formai elemek betartásával (például címzés, a kommunikáció tárgyának megjelölése, a címzett megszólítása, búcsúzás).  Kreatív, önkifejező műfajokkal való kísérletezés (például listavers, rapszöveg, rigmus, dalszöveg, rövid jelenet) írása, illetve átírása.  Egyszerű írásos minták követése, aktuális, konkrét és egyszerű tartalmakkal való megtöltése.  Kész szövegekből hasznos fordulatok kiemelése, alkalmazása.  A mondanivaló közvetítése egyéb vizuális eszközökkel (például nyilazás, kiemelés, központozás, internetes/SMS rövidítés, emotikon, rajz, ábra, térkép, kép).  *A**fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások*  Hagyományos és elektronikus nyomtatványok, űrlapok, listák, hagyományos és elektronikus képeslapok, poszterszövegek, képaláírások, üzenetek, SMS-ek/MMS-ek, levelek, e-mailek vagy internes profilok, üzenetek, internetes bejegyzések, instrukciók, versek; rapszövegek, rigmusok, dalszövegek, jelenetek. |

**TÉMAKÖRÖK, FOGALOMKÖRÖK**

A 9–12. évfolyamokra ajánlott témakörök és fogalomkörök egyes elemei újra és újra megjelenhetnek, lehetőséget adva arra, hogy a korábban megszerzett ismeretek újabb nézőpontból kerüljenek feldolgozásra, és így bővüljenek, mélyüljenek.

A tanévekre bontott javaslatot elsősorban a kerettantervi ajánlások és a *France-Euro-Express sorozat-(FEE)* alapján állítottuk össze úgy, hogy minden kerettantervben javasolt témakör tárgyalásra kerül.

Figyelembe vettük azt az igényt is, hogy számos esetben a tanulók a 2. idegen nyelvből érettségit kívánnak tenni. Ezért a téma- és fogalomköröknél az A2 szintet meghaladó (B1 szint közeli) tananyagot állítottunk össze. Ettől a tanár a csoport igényeihez igazodva természetesen eltérhet.

**Ajánlott témakörök - 9. évfolyam. (FEE 1: 0–8.)**

|  |
| --- |
| *Személyes vonatkozások, család*  A tanuló személye,  Családi élet, tágabb családi kapcsolatok.  A családi élet mindennapjai, otthoni teendők.  Ismerkedés, bemutatkozás  Idős családtagok, családi múlt  *Kapcsolódási pontok*  *Technika, életvitel és gyakorlat: család és háztartás.*  *Etika: önismeret, családi élet.* |
| *Ember és társadalom*  Emberek külső és belső jellemzése.  Baráti kör.  A tizenévesek világa: kapcsolat a kortársakkal, felnőttekkel.  Ünnepek, családi ünnepek. Testvér születése.  Öltözködés, divat.  Hasonlóságok és különbségek az emberek között, tolerancia, pl. fogyatékkal élők.  Konfliktusok és kezelésük.  Társadalmi szokások nálunk és a célországokban.  *Kapcsolódási pontok*  *Etika: társas kapcsolatok (családi, baráti, egyéb).* |
| *Az iskola*  Saját iskolájának bemutatása (sajátosságok,  Tantárgyak, érdeklődési kör, tanulmányi munka.  Az ismeretszerzés különböző módjai.  A nyelvtanulás, a nyelvtudás szerepe, fontossága..  Az iskolai élet tanuláson kívüli eseményei.  *Kapcsolódási pontok*  *Történelem, társadalmi, és állampolgári ismeretek: a tanulás technikái.* |
| *A munka világa*  Foglalkozások  Pályaválasztás, továbbtanulás vagy munkába állás.  *Kapcsolódási pontok*  *Technika, életvitel és gyakorlat: pályaorientáció és munka* |
| *Életmód*  Napirend, időbeosztás.  Az egészséges életmód (a helyes és a helytelen táplálkozás, a testmozgás szerepe az egészség megőrzésében.  Ételek, kedvenc ételek, sütés-főzés.  Étkezés családban, iskolai menzán, éttermekben, gyorséttermekben.  Életmód nálunk és a célországokban.  Étkezési szokások nálunk és a célországban  *Kapcsolódási pontok*  *Testnevelés és sport: a rendszeres testedzés hatása.* |
| *Szabadidő, művelődés, szórakozás*  Szabadidős elfoglaltságok, hobbik. Gyűjtemények (mint hobbyfajta)  Újságok, folyóiratok  Színház, mozi, koncert, kiállítás stb.  Sportolás, kedvenc sport, iskolai sport.  Olvasás, rádió, tévé, számítógép, internet.  *Kapcsolódási pontok*  *Földrajz: más népek kultúrái.*  *Testnevelés és sport, példaképek szerepe, sportágak jellemzői.*  *Ének-zene: különböző- zenei műfajok.*  *Dráma és tánc: a szituáció alapelemei, beszédre késztetés, befogadás.* |
| *Utazás, turizmus*  A közlekedés eszközei, lehetőségei, a tömegközlekedés.  Nyaralás itthon, illetve külföldön.  Turisztikai célpontok.  Nemzetiségek, országok, nyelvek  *Kapcsolódási pontok*  *Technika, életvitel és gyakorlat: közlekedési ismeretek.*  *Földrajz: Franciaország; az EU.* |
| *Tudomány és technika*  A technikai eszközök szerepe a mindennapi életben.  Az internet szerepe a magánéletben, a tanulásban és a munkában.  *Kapcsolódási pontok.*  *Informatika: számítógépen keresztül való kapcsolattartás, információ keresése.* |
| .Zsebpénz.  A pénz szerepe a mindennapokban.  Vásárlás, szolgáltatások (például posta, bank).  *Kapcsolódási pontok*  *Technika, életvitel és gyakorlat:* *család és háztartás, tudatos vásárlás, pénz beosztása.* |

**Ajánlott témakörök - 10. évfolyam (FEE1: 9-10– FEE2: 1-2)**

|  |
| --- |
| *Személyes vonatkozások, család*  A tanuló személye, életrajza, életének fontos állo­másai.  Személyes tervek.  Családi élet, családi kapcsolatok. családfa  A családi élet mindennapjai, otthoni teendők.  Napirend  *Kapcsolódási pontok*  *Technika, életvitel és gyakorlat: család és háztartás.*  *Etika: önismeret, gyermekkor, ifjúság, felnőttkor, öregkor, családi élet*  *Történelem: élet, családi élet egykor és most.* |
| *Ember és társadalom*  Emberek külső és belső jellemzése.  Baráti kör.  A tizenévesek világa: kapcsolat a kortársakkal, felnőttekkel.  Női és férfi szerepek, ismerkedés, együtt járás, házasság.  Ünnepek, családi ünnepek.  Öltözködés, divat.  Hasonlóságok és különbségek az emberek között, tolerancia, pl. fogyatékkal élők.  Konfliktusok és kezelésük.  Társadalmi szokások nálunk és a célországokban.  *Kapcsolódási pontok*  *Etika: társas kapcsolatok, előítélet, tolerancia, bizalom, együttérzés* |
| *Környezetünk*  Az otthon, a lakóhely és környéke (a lakószoba, a lakás, a ház bemutatása).  A lakóhely nevezetességei, szolgáltatások, szórakozási lehetőségek.  Növények és állatok a környezetünkben.  Környezetvédelem a szűkebb környezetünkben.  Időjárás, éghajlat.  *Kapcsolódási pontok*  *Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek; hon- és népismeret: lakóhely és környék hagyományai, az én falum, az én városom.*  *Földrajz: településtípusok,a környezet ismerete, közlekedés; az időjárás tényezői*  *Technika, életvitel: közlekedési ismeretek* |
| *Az iskola*  Saját iskolájának bemutatása (sajátosságok, például. szakmai képzés, tagozat).  Tantárgyak, órarend, érdeklődési kör, tanulmányi munka.  Az ismeretszerzés különböző módjai.  A nyelvtanulás, a nyelvtudás szerepe, fontossága.  Az internet szerepe az iskolában, a tanulásban.  Az iskolai élet tanuláson kívüli eseményei.  A francia iskolarendszer  *Kapcsolódási pontok*  *Történelem, társadalmi, és állampolgári ismeretek, a tanulás technikái, a francia iskolarendsze, órarend stb.* |
| *A munka világa*  Foglalkozások és a szükséges kompetenciák.  Pályaválasztás, továbbtanulás vagy munkába állás.  Önéletrajz.  *Kapcsolódási pontok*  *Technika, életvitel és gyakorlat: pályaorientáció és munka; önéletrajz.* |
| *Életmód*  Napirend, időbeosztás.  Az egészséges életmód (a helyes és a helytelen táplálkozás, a testmozgás szerepe az egészség megőrzésében, testápolás).  balesetek  Ételek, kedvenc ételek, sütés-főzés.  Étkezés családban, iskolai menzán, éttermekben, gyorséttermekben.  *Kapcsolódási pontok*  *Technika, életvitel és gyakorlat: egészség, egészséges ételek, balesetek megelőzése.*  *Biológia-egészségtan: testrészek, egészséges életmód; személyre szabott étrend kialakítása.*  *Testnevelés és sport: a rendszeres testedzés hatása.* |
| *Szabadidő, művelődés, szórakozás*  Szabadidős elfoglaltságok, hobbik.  Színház, mozi, koncert, kiállítás stb.  művészetek  Sportolás, kedvenc sport, iskolai sport.  Olvasás, rádió, tévé, számítógép, internet.  Az infokommunikáció szerepe a mindennapokban.  Kulturális és sportélet nálunk és a célországokban.  *Kapcsolódási pontok*  *Földrajz: más népek kultúrái.*  *Informatika: számítógépen keresztül való kapcsolattartás, információ keresése*  *Testnevelés és sport: példaképek szerepe, sportágak jellemzői.*  *Ének-zene:néhány zenei műfaj.*  *Dráma és tánc: a szituáció alapelemei, beszédre késztetés, befogadás, értelmezés* |
| *Utazás, turizmus*  A közlekedés eszközei, lehetőségei, a tömegközle­kedés, a kerékpáros közlekedés.  Nyaralás itthon, illetve külföldön.  Utazási előkészületek, egy utazás megtervezése, megszervezése.  Turisztikai célpontok.  *Kapcsolódási pontok*  *Technika, életvitel és gyakorlat: közlekedési ismeretek, közlekedésbiztonság.*  *Földrajz: nyelvek, Franciaország, EU.* |
| *Tudomány és technika*  Népszerű tudományok, ismeretterjesztés.  A technikai eszközök szerepe a mindennapi életben.  Az internet szerepe a magánéletben, a tanulásban és a munkában.  *Kapcsolódási pontok*  *Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek;*  *fizika: tudománytörténeti jelentőségű felfedezések, találmányok (Newton).*  *Informatika: számítógépen keresztül való kapcsolattartás, információ keresése*. |
| *Gazdaság és pénzügyek*  Zsebpénz.  A pénz szerepe a mindennapokban.  Vásárlás, szolgáltatások (például posta, bank).  Fogyasztás, reklámok.  *Kapcsolódási pontok*  *Technika, életvitel és gyakorlat: család és háztartás, tudatos vásárlás.* |

**Javasolt fogalomkörök - 9. évfolyam (FEE 1 0–8 )**

|  |  |
| --- | --- |
| **Fogalomkörök** | **Fogalomkörök nyelvi kifejezése** |
| Létezés kifejezése | (ne pas) être, y a-t-il (encore)? il (n’)y a (pas / plus)  se passer, se trouver, exister |
| Cselekvések – jelen idő, a 3. csoportba tartozó igék ragozása jelenben; közvetlen jövő | il pleut, je fais, tu parles,elle lit, je vais partir |
| Birtoklás kifejezése: az avoir ige ragozása, a de viszonyszóval; birtokos névelővel, | (ne pas) avoir, le chat de Yasmine, il (n’)est (pas) à moi  c’est mon chat |
| Térbeli viszonyok: | où? là, à, en, dans, sous/sur, derrière/devant, tout droit, à gauche / à droite, au milieu, à côté, en face, pas loin, tout près, d’où? de l’école |
| Időbeli viszonyok: időpont, nap, hónap, év, dátum kifejezése, ill. egyéb időhatározó szók | A quelle heure ? quand ? aujourd’hui, demain, hier, mardi prochain, en mai, maintenant, avant / après, tôt, tard, le week-end, dernier, ce matin, cet après-midi, ce soir, en été, il y a, pendant, longtemps, à midi et demi, dans, à ce moment-là, depuis, en, seulement, quelquefois, toujours d’abord, puis, enfin, quand |
| Mennyiségi viszonyok – a főnév / melléknév többes száma | Combien ? 1000, beaucoup / peu / assez (de), pas de, gramme, kilo, bouteille, paquet, tranche, plus, moins, les enfants |
| Minőségi viszonyok: a melléknév; egyezetése; a főnév neme | quel âge ? avoir X ans, jeune, comment ? grand / petit, joli, une jolie robe, gros / mince, faible / fort, beau/ /laid, sale/propre, timide, gentil / antipathique, modeste / agressif, généreux / égoiste, blanc, facile / difficile, ennuyeux / intéressant, interdit, long, court, , chaud / froid, cher / bon marché, vite,  lentement,(très) bien / mal, bon / mauvais, premier |
| Esetviszonyok | je le regarde, tu lui demandes, ne le regarde pas, écris-lui, je ne le lui ai pas dit, je pense à eux |
| Modalitás: felszólitó mód  Módbeli segédigék: pouvoir, vouloir | ouvre, ferme, écoute, je voudrais, tu peux |
| Szövegösszetartó eszközök: névelők és nemük, részelő névelő, birtokos determináns, viszonyszók, határozószók | un, une, des; le, la, l’, les; du, de la, de; mon, ma, mes, ton..., son..., ce, cet, cette, ces; je, tu, il / elle, nous, vous, ils /elles; moi, toi, lui, elle, nous, vous, eux,elles; en, y, on, quelqu’un, quelque chose, qui, que, où, |

**Javasolt fogalomkörök - 10. évfolyam (FEE 1: 9-10– FEE 2: 1-2)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Fogalomkörök** | **Fogalomkörök nyelvi kifejezése** |
| Létezés kifejezése être / il y a közti különbség | (ne pas) être, y a-t-il (encore)? il (n’)y a (pas / plus)  se passer, se trouver, exister |
| Cselekvések: visszaható igék; passé composé / imparfait; futur; személytelen szerkezetek | il pleut, il fera beau, s'il neige nous allons sans les Alpes, il se lave, j’ai parlé, je suis allé(e), il pleuvait |
| Birtoklás kifejezése az avoir ige passé composéban /imparfait-ben, ill. futur-ben | (ne pas) avoir, le chat de Yasmine, il (n’)est (pas) à moi; je n’ai pas de la chance; Ils ont eu un problème; J’avais un oiseau, tu auras un livre, |
| Térbeli viszonyok: helyhatározózók | où? là, à, dans, sous/sur, derrière/devant, tout droit, à gauche / à droite, au milieu, à côté, en face, pas loin, tout près, partout, autour de, d’un côté, de l’autre côté, le long de, au bord de, quelque part, au bout (de), d’où ? de l’école |
| Időbeli viszonyok – időhatározók | A quelle heure ? Quand ? aujourd’hui, demain, hier, mardi prochain, en mai, maintenant, avant / après, tôt, tard, le week-end, dernier, ce matin, cet après-midi, ce soir, en été, il y a, pendant, longtemps, à midi et demi, dans, à ce moment-là, depuis, en, seulement, quelquefois, toujours, d’abord, puis, enfin, ), autrefois quand, avant, déjà, (pas) encore, ne… plus, ne…jamais, toujours, pas toujours, toujours pas |
| Mennyiségi viszonyok | combien? 1000, beaucoup / peu / assez (de), pas de, gramme, kilo, bouteille, paquet, tranche, plus, moins, environ, à peu près, il fera X degré |
| Minőségi viszonyok – hasonlítás: közép-, ill. felsőfok; | quel âge ? avoir X ans, jeune, comment ? grand / petit, joli, gros / mince, faible / fort, beau/ /laid, sale/propre, timide, gentil / antipathique, modeste / agressif, généreux / égoiste, blanc, facile / difficile, ennuyeux / intéressant, interdit, long, court, en bois / coton / lain / papier / plastique, en forme de, rond, rectangulaire, chaud / froid, cher / bon marché, vite, Marie est plus belle que son amie, Jean est moins gentil que Paul; ; Elle parle aussi bien l’anglais que l’allemand; il est rapide comme l’éclair  lentement,(très) bien / mal, mieux, bon / mauvais, meilleur, premier |
| Esetviszonyok | je le regarde, tu lui demandes, ne le regarde pas, écris-lui, je ne le lui ai pas dit, je pense à eux |
| Modalitás devoir, falloir | ouvre, ferme, écoute, je voudrais, tu dois rentrer; il faut le faire; n’ayant plus de travail, il rentre; il écoute de la musique en travaillant |
| Szövegösszetartó eszközök mutató névmások; határozatlan névmások | un, une, des; le, la, l’, les; du, de la, de; mon, ma, mes, ton..., son..., ce, cet, cette, ces; je, tu, il / elle, nous, vous, ils /elles; moi, toi, lui, elle, nous, vous, eux,elles; en, y, on, quelqu’un, quelque chose, qui, que, où, dont, celui, celle, ceux, celles, et, mais, donc, alors, non plus, quand même, car, tout-e; comme, pour, puisque, si, ainsi, cependant, même si, en effet, malgré que, bien que quelque chose / quelqu’un; ne…rien; ne….personne |

**11–12. évfolyam**

A 11‑12. évfolyamon folytatódó nyelvoktatás legfontosabb célja a tanulók idegen nyelvi kommunikatív kompetenciájának további fejlesztése. Az élő idegen nyelv jellegéből adódóan a nyelvoktatásba tartalmát és céljait tekintve minden egyéb kulcskompetencia és a Nemzeti alaptantervben megfogalmazott nevelési cél beépíthető. A középiskolai tanulmányok végére a tanulók kellő tapasztalattal és tudással rendelkeznek ahhoz, hogy a körülöttük lévő világot tágabb kontextusban is értelmezni tudják, nyelvi ismereteiknek köszönhetően széleskörű információszerzésre és viszonyításra is képesek. A középiskolai évekre egységesen meghatározott témakörökhöz a megadott szempontok segítenek eligazodni abban, hogyan valósíthatók meg az idegen nyelvek oktatása során a NAT-ban meghatározott fejlesztési célok, és hogyan fejleszthetők a kulcskompetenciák a nyelvtanítás során. A nevelési célok közül ezen a szinten is kiemelt fontosságú a tanulás tanítása, mivel a tanulóknak a 12. évfolyam végére olyan tanulási képességekkel kell rendelkezniük, amelyek lehetővé teszik nyelvtudásuk önálló fenntartását és továbbfejlesztését további tanulmányaik vagy munkájuk során, valamint egész életükön át.

A második idegen nyelvből a középiskola 12. évfolyamának végére a tanulóknak el kell jutniuk az európai hatfokú skála (KER) második szintjére, az A2 szintre (minimális cél). A 12. évfolyamon – különösen emelt szintű képzés vagy egyéni ambíciók, tehetséges tanulók esetén – lehetőséget kell biztosítani arra is, hogy a tanulók megismerjék a nyelvi érettségi felépítését, követelményeit, és elsajátítsák az ezeknek megfelelő stratégiákat; megismerjék az érettségi során használt értékelési szempontokat, és alkalmazni tudják azokat önértékelésük során; illetve gyakorlatot szerezzenek az érettségi vizsga feladatainak megoldásában is.

Növeli a motivációt, ha a nyelvoktatás lehetőséget biztosít a tanulókat érdeklő tantárgyi tartalmak célnyelvi feldolgozására és az infokommunikációs technológiák használatára.

A 12. évfolyam a tanulók számára a továbbtanulás vagy a munka világába történő kilépés előtti utolsó tanév. A nyelvoktatásban is hangsúlyt kell kapnia az ezekre történő felkészítésnek, a szükséges készségek fejlesztésének. A tanulók jövőjét érintő fontos döntésekben a nyelvtanár is sokat segíthet, például a feldolgozott témák megfelelő kiválasztásával és az ok-okozati viszonyokat, követelményeket feltáró feladatokkal.

|  |  |
| --- | --- |
| **Fejlesztési egység** | **Hallott szöveg értése** |
| **Előzetes tudás** | A1, azaz a tanuló már megért ismerős szavakat és alapvető fordulatokat, amelyek a személyére, családjára vagy a közvetlen környezetében előforduló konkrét dolgokra vonatkoznak. |
| **A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai** | Az ismert szavak, a leggyakoribb fordulatok megértése, ha közvetlen, személyes dolgokról van szó;  a rövid, világos, egyszerű megnyilatkozások, szóbeli közlések lényegének megértése;  néhány, a megértést segítő alapvető stratégia egyre önállóbb alkalmazása. |
| **A fejlesztés tartalma** | |
| Az ismert nyelvi elemekre támaszkodó, szükség szerint nonverbális elemekkel támogatott célnyelvi óravezetés folyamatos követése (például osztálytermi rutincselekvések, a közös munka megszervezése, eszközhasználat) és a tanári utasítások megértése.  A legfontosabb témákkal kapcsolatos fordulatok és kifejezések megértése (például alapvető személyes és családi adatok, vásárlás, közvetlen környezet, foglalkozás).  A lényeges információ megértése és kiszűrése kiszámítható, hétköznapi témákról szóló rövid hangfelvételekből, ha a megszólalók lassan és világosan beszélnek.  Az egyszerű, begyakorolt beszélgetésekbe való bekapcsolódáshoz szükséges alapvető információk megértése.  Lassú és világos, köznapi beszélgetés témájának megértése.  Ismerős témákról folyó, világos, köznyelvi beszéd megértése, szükség esetén visszakérdezés segítségével.  Egyszerű útbaigazítás megértése például gyalogos közlekedés vagy tömegközlekedés használata esetén.  Telefonbeszélgetésben az alapvető információk megértése (hívás tárgya, kit kell keresni stb.).  A tényközlő televíziós és rádiós hírműsorok témaváltásainak követése, a tartalom lényegének megértése.  Különböző beszélők egyre nagyobb biztonsággal való megértése, amennyiben azok a célnyelvi normának megfelelő kiejtéssel, a tanuló nyelvi szintjéhez igazított tempóban, szükség esetén szüneteket tartva és a lényegi információkat megismételve beszélnek.  Alapvető stratégiák használata, például azismeretlen szavak jelentésének kikövetkeztetése a szövegösszefüggésből, a nemzetközi vagy más nyelven tanult szavak felhasználása a hangzó szöveg megértéséhez, a várható vagy a megjósolható információk keresése.  A vizuális elemek (képek, gesztusok, mimika, testbeszéd) felhasználása a szövegértés támogatására.  *A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások*  Üzenetek, útbaigazítás, rövid részletek a médiából (például időjárás-jelentés, interjúk, riportok), dalok, kisfilmek, rajz- és animációs filmek, történetek, versek, párbeszédek. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Fejlesztési egység** | **Szóbeli interakció** |
| **Előzetes tudás** | A1 nyelvi szint, azaz egyszerű nyelvi eszközökkel, begyakorolt beszédfordulatokkal folytatott kommunikáció. Személyes adatokra vonatkozó kérdések és válaszok. |
| **A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai** | Kommunikáció egyszerű és közvetlen információcserét igénylő feladatokban számára ismert témákról egyszerű nyelvi eszközökkel, begyakorolt beszédfordulatokkal;  részvétel rövid beszélgetésekben;  kérdésfeltevés és válaszadás kiszámítható, mindennapi helyzetekben;  gondolatok és információk cserélje ismerős témákról;  egyre több kompenzációs stratégia tudatos alkalmazása, hogy megértesse magát, illetve megértse beszédpartnerét;  törekvés a célnyelvi normához közelítő kiejtésre, intonációra és beszédtempóra. |
| **A fejlesztés tartalma** | |
| Kapcsolatok létesítése: üdvözlés, elköszönés, bemutatkozás, mások bemutatása.  Beszélgetés kezdeményezése, fenntartása és befejezése egyszerű módon.  A mindennapi élet gyakran előforduló feladatainak megoldása (például utazás, útbaigazítás, szállás, étkezés, vásárlás, bank).  Mindennapos gyakorlati kérdések megvitatása (például barátok meghívása, programok szervezése, megvitatása), egyszerű, mindennapi információk megszerzése és továbbadása.  Érzések egyszerű kifejezése, köszönetnyilvánítás, egyszerű tanácsok kérése és adása.  Vélemény egyszerű kifejezése (tetszés és nemtetszés, érdeklődés mások véleménye iránt, egyetértés és egyet nem értés)  Az alapvető kommunikációs szükségletekhez, egyszerű, begyakorolt tranzakciók lebonyolításához elegendő szókincs és néhány egyszerű szerkezet helyes használata.  A leggyakrabban előforduló kötőszavak alkalmazása szócsoportok és egyszerű mondatok összekapcsolására.  A célnyelv tudatos használata a tanórai tevékenységek során a tanárral és a társakkal.  Lehetőség esetén kapcsolatfelvétel, rövid társalgásban való részvétel célnyelvi beszélőkkel.  Rákérdezés a meg nem értett kulcsszavakra vagy fordulatokra, ismétlés kérése megértés hiányában.  Metakommunikációs és vizuális eszközök használata a mondanivaló támogatására.  *A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások*  Szerepjátékok, társasjátékok, dramatizált jelenetek, rövid társalgás, véleménycsere, információcsere, tranzakciós és informális párbeszédek. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Fejlesztési egység** | **Összefüggő beszéd** |
| **Előzetes tudás** | A1, azaz a tanuló bemutatja magát és környezetét egyszerű fordulatokkal és mondatokkal. |
| **A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai** | Rövid, összefüggő beszéd egyre bővülő szókinccsel, egyszerű beszédfordulatokkal magáról és közvetlen környezetéről;  megértetés a szintnek megfelelő témakörökben;  a célnyelvi normához közelítő kiejtés, intonáció és beszédtempó alkalmazása. |

|  |
| --- |
| **A fejlesztés tartalma** |
| Egyre bővülő szókinccsel, egyszerű nyelvi elemekkel megfogalmazott szöveg elmondása ismert témákról, felkészülés után.  Történetmesélés, élménybeszámoló egyszerű nyelvtani szerkezetekkel, mondatfajtákkal.  A mindennapi környezet (emberek, helyek, család, iskola, állatok), továbbá tervek, szokások, napirend és személyes tapasztalatok bemutatása.  Egyszerű állítások, összehasonlítások, magyarázatok, indoklások megfogalmazása.  Csoportos előadás vagy prezentáció jegyzetek alapján.  Önálló vagy csoportban létrehozott alkotás rövid bemutatása és értékelése (például közös plakát).  Az összefüggő beszéd létrehozásakor a begyakorolt nyelvi eszközök használata, ismerős helyzetekben ezek egyszerű átrendezése, kibővítése.  A helyes kiejtés gyakorlása autentikus hangzóanyag segítségével.  *A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások*  Rövid történetek, témakifejtés, képleírás, élménybeszámoló, véleménynyilvánítás, bejelentés, csoportos előadás vagy prezentáció, projekt bemutatása. |

|  |  |
| --- | --- |
| **Fejlesztési egység** | **Olvasott szöveg értése** |
| **Előzetes tudás** | A1, azaz a tanuló megérti egyszerű leírások, üzenetek, útleírások fő gondolatait, alapvető információkat keres nagyon egyszerű szövegekben. Tudja, hogy a szövegek címe, megformálása, a hozzá tartozó képek segítenek a szöveg megértésében. |
| **A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai** | Az adott helyzetben fontos konkrét információk megtalálása egyszerű, ismerős témákról írt autentikus szövegekben;  egyszerű instrukciók megértése, a fontos információk kiszűrése egyszerű magánlevelekből, e-mailekből és rövid eseményeket tartalmazó szövegekből. |
| **A fejlesztés tartalma** | |
| Konkrét információk megértése rövid, egyszerű nyelvi eszközökkel megfogalmazott, mindennapi szövegekben (például hirdetések, prospektusok, étlap, menetrend).  Lényeges információk megtalálása egyszerű, ismerős témákkal kapcsolatos magánlevelekben, e-mailekben, brosúrákban és rövid, eseményeket tartalmazó újságcikkekben.  A közhasználatú táblák és feliratok megértése utcán, nyilvános helyeken és iskolában.  A mindennapi életben előforduló egyszerű használati utasítások, instrukciók megértése.  Közismert témákhoz kapcsolódó konkrét információk keresése honlapokon.  Egyszerű, rövid történetek, mesék, versek és egyszerűsített célnyelvi irodalmi művek olvasása.  Alapvető szövegértési stratégiák használata, például a nemzetközi és a más nyelven tanult szavak, a várható vagy megjósolható információk keresése, továbbá a logikai, illetve időrendi kapcsolatokra utaló szavak felismerése.  Az autentikus szövegek jellegéből fakadó ismeretlen fordulatok kezelése a szövegben.  *A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások*  Hirdetések, plakátok, nyomtatványok, egyszerű üzenetek, útleírások, képeslapok, feliratok, étlapok, menetrendek, egyszerű biztonsági előírások, eseményeket leíró újságcikkek, hagyományos és elektronikus magánlevelek, internetes fórumok hozzászólásai, képregények, ismeretterjesztő szövegek, egyszerűsített irodalmi szövegek, történetek, versek, dalszövegek. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Fejlesztési egység** | **Íráskészség** |
| **Előzetes tudás** | A1, azaz a tanuló minta alapján néhány közismert műfajban nagyon egyszerű és rövid, tényközlő szövegeket ír őt érdeklő, ismert témákról. |
| **A tematikai egység nevelési-fejlesztési céljai** | Összefüggő mondatokat írása a közvetlen környezetével kapcsolatos témákról;  az írás kommunikációs eszközeként történő használata egyszerű interakciókban;  ismerős témákhoz kapcsolódó gondolatok egyszerű kötőszavakkal összekapcsolt mondatsorokban, írásban történő kifejezése;  minta alapján néhány műfajban egyszerű és rövid, tényközlő szövegek írása őt érdeklő, ismert témákról. |
| **A fejlesztés tartalma** | |
| Szavak és rövid, jól olvasható szövegek másolása és diktálás utáni leírása.  Egyszerű, rövid szövegből vázlat készítése.  Egyszerű szerkezetű, összefüggő mondatok írása a tanuló közvetlen környezetével kapcsolatos témákról, különböző szövegtípusok létrehozása (például leírás, élménybeszámoló, párbeszéd).  Egyszerű írásos minták követése; aktuális, konkrét és egyszerű tartalmakkal való megtöltésük.  Formanyomtatvány kitöltése a tanuló és mások alapvető személyes adataival.  Az írás egyszerű tagolása: rövid bevezetés és lezárás.  Közvetlen szükségletekhez kapcsolódó témákról rövid, egyszerű feljegyzés, üzenet készítése állandósult kifejezések használatával.  Személyes információt, tényt, véleményt kifejező rövid üzenet, komment írása (például internetes fórumon, blogban).  Egyszerű levél, e-mail írása (például köszönetnyilvánítás, elnézéskérés, információközlés, vagy programegyeztetés) a legalapvetőbb szerkezeti és stílusjegyek követésével (például megszólítás, elköszönés).  Rövid, egyszerű önéletrajz írása.  Kreatív, önkifejező műfajokkal való kísérletezés (például vers, rap, rigmus, dalszöveg, rövid jelenet írása, illetve átírása).  Kész szövegekből hasznos fordulatok kiemelése és saját írásában való alkalmazása.  A mondanivaló közvetítése egyéb vizuális eszközökkel (például nyilazás, kiemelés, központozás, internetes/SMS rövidítés, emotikon, rajz, ábra, térkép, kép).  *A fenti tevékenységekhez használható szövegfajták, szövegforrások*  Hagyományos és elektronikus nyomtatványok, listák, hagyományos és elektronikus képeslapok, poszterszövegek, képaláírások, üzenetek, SMS-ek/MMS-ek, levelek, e-mailek vagy internes profilok, üzenetek, internetes bejegyzések, instrukciók, történetek, elbeszélések, mesék, leírások, versek, rapszövegek, rigmusok, dalszövegek, jelenetek. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **A fejlesztés várt eredményei a két évfolyamos ciklus végén** | A2 szintű nyelvtudás.  A tanuló képes egyszerű hangzó szövegekből kiszűrni a lényeget és néhány konkrét információt.  Részt tud venni nagyon rövid beszélgetésekben, képes feltenni és megválaszolni kérdéseket kiszámítható, mindennapi helyzetekben, képes gondolatokat és információt cserélni ismerős témákról.  Képes ismerős témakörökben rövid összefüggő szóbeli megnyilatkozásra egyszerű, begyakorolt mondatszerkezetek, betanult fordulatok, alapvető szókincs segítségével.  Megért ismerős témákról írt rövid szövegeket, megtalálja a szükséges információkat egyszerű szövegekben, különböző szövegtípusokban.  Összefüggő mondatokat, rövid tényközlő szöveget ír hétköznapi, őt érintő témákról minta alapján. |

**Ajánlott témakörök - 11. évfolyam (FEE2 3-10)**

|  |
| --- |
| *Személyes vonatkozások, család*  A tanuló személye, életrajza, életének fontos állomásai.  Személyes tervek.  Családi élet, családi kapcsolatok.  A családi élet mindennapjai, otthoni teendők.  Jókívánságok  *Kapcsolódási pontok*  *Technika, életvitel és gyakorlat: család és háztartás.*  *Etika: önismeret, gyermekkor, ifjúság, felnőttkor, öregkor, családi élet;   tolerancia az idősek iránt.*  *Történelem: családok egykor és most.* |
| *Ember és társadalom*  Emberek külső és belső jellemzése.  Baráti kör.  A tizenévesek világa: kapcsolat a kortársakkal, felnőttekkel.  Női és férfi szerepek, ismerkedés, kapcsolat, házasság.  Ünnepek, családi ünnepek, a Zene Ünnepe.  Öltözködés, divat.  Hasonlóságok és különbségek az emberek között, tolerancia, pl. fogyatékkal élők.  Konfliktusok és kezelésük.  Társadalmi szokások nálunk és a célországokban.  *Kapcsolódási pontok*  *Etika: társas kapcsolatok, előítélet, tolerancia (különböző népek tagjai, idősebbek), bizalom, együttérzés* |
| *Környezetünk*  Az otthon, a lakóhely és környéke  A lakóhely nevezetességei, szolgáltatások, szórakozási lehetőségek.  Növények és állatok a környezetünkben.  Környezetvédelem a szűkebb környezetünkben.  Időjárás, éghajlat.  *Kapcsolódási pontok.*  *Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek; hon- és népismeret: lakóhely és környék hagyományai, az én falum, az én városom.*  *Földrajz: településtípusok, az időjárás tényezői.* |
| *Az iskola*  Saját iskolájának bemutatása (sajátosságok, például. szakmai képzés, tagozat).  Tantárgyak, órarend, érdeklődési kör, tanulmányi munka.  Az ismeretszerzés különböző módjai.  A nyelvtanulás, a nyelvtudás szerepe, fontossága.  Az internet szerepe az iskolában, a tanulásban.  Az iskolai élet tanuláson kívüli eseményei.  Iskolai hagyományok.  *Kapcsolódási pontok*  *Történelem, társadalmi, és állampolgári ismeretek: a tanulás technikái,   a francia iskolarendszer*  *Informatika: számítógépen keresztül való kapcsolattartás, információ keresése,*  *az informatikai eszközöket alkalmazó média megismerése.* |
| *A munka világa*  Foglalkozások és a szükséges kompetenciák.  Pályaválasztás, továbbtanulás vagy munkába állás.  Önéletrajz.  *Kapcsolódási pontok*  *Technika, életvitel és gyakorlat: pályaorientáció és munka; önéletrajz..* |
| *Életmód*  Napirend, időbeosztás.  Az egészséges életmód (a helyes és a helytelen táplálkozás, a testmozgás szerepe az egészség megőrzésében, testápolás).  Ételek, kedvenc ételek, sütés-főzés.  Étkezés családban, iskolai menzán, éttermekben, gyorséttermekben.  Gyakori betegségek, sérülések, baleset.  Gyógykezelés (orvosnál).  Életmód nálunk és a célországokban.  *Kapcsolódási pontok*  *Technika, életvitel és gyakorlat: egészség, balesetek megelőzése, egészséges ételek.*  *Biológia-egészségtan: testrészek, egészséges életmód, a betegségek ismérvei;   betegség megelőzés.*  *Testnevelés és sport: a rendszeres testedzés hatása.* |
| *Szabadidő, művelődés, szórakozás*  Szabadidős elfoglaltságok, hobbik.  Színház, mozi, koncert, kiállítás stb.  Sportolás, kedvenc sport, iskolai sport.  Olvasás, rádió, tévé, számítógép, internet.  Az infokommunikáció szerepe a mindennapokban.  Kulturális és sportélet nálunk és a célországokban  *Kapcsolódási pontok*.  *Földrajz: más népek kultúrái (főként a célnyelvé).*  *Mozgóképkultúra és médiaismeret: néhány híres film; kritika néhány képzeletbeli filmről.*  *Informatika: számítógépen keresztül való kapcsolattartás, információ keresése.*  *Testnevelés és sport: példaképek szerepe, sportágak jellemzői.*  *Ének-zene: néhány- zenei műfaj.*  *Dráma és tánc: a szituáció alapelemei, beszédre késztetés, befogadás, értelmezés.*  *Vizuális kultúra: művészi alkotások leírása, értelmezése*. |
| *Utazás, turizmus*  A közlekedés eszközei, lehetőségei, a tömegközle­kedés, a kerékpáros közlekedés.  Nyaralás itthon, illetve külföldön.  Utazási előkészületek, egy utazás megtervezése, megszervezése.  Az egyéni és a társas utazás előnyei és hátrányai.  Szálláslehetőségek (camping, ifjúsági szállás, szálloda, bérelt lakás vagy ház, lakáscsere stb.).  Turisztikai célpontok.  *Kapcsolódási pontok*  *Technika, életvitel és gyakorlat: közlekedési ismeretek, közlekedésbiztonság,*  *Földrajz: a kulturális élet földrajzi alapjai, nyelvek, Franciaország és a frankofón országok jellemzői.* |
| *Tudomány és technika*  Háztartási gépek  Népszerű tudományok, ismeretterjesztés.  A technikai eszközök szerepe a mindennapi életben., azok működtetése  Az internet szerepe a magánéletben, a tanulásban és a munkában.  *Kapcsolódási pontok*  *Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek; fizika: tudománytörténeti jelentőségű felfedezések, találmányok.*  *Informatika: számítógépen keresztül való kapcsolattartás, információ keresése, az informatikai eszközöket alkalmazó média megismerése.*  *Technika: egyéb elektormos készülékek, működésük (kévéfőző, DVD-lejátszó stb); „Csodák Palotája”.*  *Etika: nyitottság (idősebb korban számítógép működésének elsajátítása)* |
| *Gazdaság és pénzügyek*.  Zsebpénz.  A pénz szerepe a mindennapokban.  Vásárlás, szolgáltatások (például posta, bank).  Fogyasztás, reklámok.  *Kapcsolódási pontok*  *Technika, életvitel és gyakorlat: tudatos vásárlás, pénzügyi ismeretek.*  *Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek: a jövedelem szerepe a családban, megtakarítás, zsebpénz*. |

**Ajánlott témakörök – 12. évfolyam (FEEN 3: 1–10)**

|  |
| --- |
| *Személyes vonatkozások, család*  A tanuló személye, életrajza, életének fontos állomásai.  Személyes tervek.  Családi élet, családi kapcsolatok.  A családi élet mindennapjai, otthoni teendők.  Jókívánságok  *Kapcsolódási pontok*  *Technika, életvitel és gyakorlat: család és háztartás.*  *Etika: önismeret, gyermekkor, ifjúság, felnőttkor, öregkor, családi élet.*  *Történelem: családok egykor és most. Néhány családtag története.* |
| *Ember és társadalom*  Emberek külső és belső jellemzése.  Baráti kör.  A tizenévesek világa: kapcsolat a kortársakkal, felnőttekkel.  Női és férfi szerepek, ezek „rugalmas” kezelése (pl. férfi otthon gyerekgondozásin) ismerkedés, szerelem, (idősebb korban is!) házasság.  Ünnepek, családi ünnepek.  Öltözködés, divat.  Hasonlóságok és különbségek az emberek között, tolerancia, pl. fogyatékkal élők hajléktalanok.  Konfliktusok és kezelésük.  Társadalmi szokások nálunk és a célországokban.  *Kapcsolódási pontok*  *Etika: társas kapcsolatok, előítélet, tolerancia, bizalom, együttérzés; idősek, hajléktalanok, szegények és gazdagok.* |
| *Környezetünk*  Az otthon, a lakóhely és környéke (a lakószoba, a lakás, a ház bemutatása).  A lakóhely nevezetességei, szolgáltatások, szórakozási lehetőségek.  Növények és állatok a környezetünkben.  Felelősségteljes kisállattartás; állatok örökbefogadása  A veszélyeztetett állatok védelme  Környezetvédelem a szűkebb környezetünkben.  Időjárás, éghajlat.  *Kapcsolódási pontok*  *Technika, életvitel és gyakorlat: fenntarthatóság, környezettudatosság otthon és a lakókörnyezetben*  *Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek; hon- és népismeret: lakóhely és környék hagyományai, az én falum, az én városom.*  *Biológia-egészségtan: állatok, növények; védett állatok / növények, változatos élővilág,*  *Földrajz: településtípusok. az időjárás tényezői.* |
| *Az iskola*  Saját iskolájának bemutatása (sajátosságok, például. szakmai képzés, tagozat).  Tantárgyak, órarend, érdeklődési kör, tanulmányi munka.  Az ismeretszerzés különböző módjai.  A nyelvtanulás, a nyelvtudás szerepe, fontossága.  Az internet szerepe az iskolában, a tanulásban.  Az iskolai élet tanuláson kívüli eseményei.  Iskolai hagyományok.  *Kapcsolódási pontok*  *Történelem, társadalmi, és állampolgári ismeretek, a tanulás technikái, a francia iskolarendszer.*  *Informatika: számítógépen keresztül való kapcsolattartás, információ keresése* |
| *A munka világa*  Diákmunka, nyári munkavállalás.  Foglalkozások és a szükséges kompetenciák.  Pályaválasztás, továbbtanulás vagy munkába állás.  Önéletrajz, állásinterjú.  *Kapcsolódási pontok*  *Technika, életvitel és gyakorlat: pályaorientáció és munka; önéletrajz* |
| *Életmód*  Napirend, időbeosztás.  Az egészséges életmód (a helyes és a helytelen táplálkozás, a testmozgás szerepe az egészség megőrzésében, testápolás).  Életünk és a stressz.  Ételek, kedvenc ételek, sütés-főzés.  Étkezés családban, iskolai menzán, éttermekben, gyorséttermekben.  Gyakori betegségek, sérülések, baleset.  Gyógykezelés (orvosnál).  Életmód nálunk és a célországokban.  Függőségek (dohányzás, alkohol, internet, drog stb.).  *Kapcsolódási pontok*  *Technika, életvitel és gyakorlat: egészség, balesetek megelőzése, egészséges ételek.*  *Biológia-egészségtan: testrészek, egészséges életmód, a betegségek ismérvei, fogyatékkal élők, betegségmegelőzés, elsősegély; kitörni a „vékonyság bűvoletéből”.*  *Technika:néhány egészséges étel receptje.*  *Testnevelés és sport: a rendszeres testedzés hatása; sportfajták* |
| *Szabadidő, művelődés, szórakozás*  Szabadidős elfoglaltságok, hobbik.  Színház, mozi, koncert, kiállítás stb.  Sportolás, kedvenc sport, iskolai sport.  Olvasás, rádió, tévé, számítógép, internet.  Az infokommunikáció szerepe a mindennapokban.  Kulturális és sportélet nálunk és a célországokban.  *Kapcsolódási pontok*  *Földrajz: más népek kultúrái.*  *Magyar nyelv és irodalom: rövid irodalmi művek / részletek olvasása.*  *Informatika: számítógépen keresztül való kapcsolattartás, információ keresése, az informatikai eszközöket alkalmazó média megismerése*  *Testnevelés és sport, példaképek szerepe, sportágak jellemzői.*  *Ének-zene: néhány zenei műfaj; a francia sanzon (Édith Piaf, a 60-70-es évek zenéje), a Zene Ünnepe. .*  *Mozgóképkultúra és médiaismeret: néhány híres film; kritika néhábny képzeletbeli filmről.*  *Dráma és tánc: a szituáció alapelemei, beszédre késztetés, befogadás, értelmezés, különböző kultúrák mítoszai, mondái.*  *Vizuális kultúra: művészi alkotások leírása, értelmezése.* |
| *Utazás, turizmus*  A közlekedés eszközei, lehetőségei, a tömegközle­kedés, a kerékpáros közlekedés.  Nyaralás itthon, illetve külföldön.  Utazási előkészületek, egy utazás megtervezése, megszervezése.  Az egyéni és a társas utazás előnyei és hátrányai.  Szálláslehetőségek (camping, ifjúsági szállás, szálloda, bérelt lakás vagy ház, lakáscsere stb.).  Turisztikai célpontok.  *Kapcsolódási pontok*  *Technika, életvitel és gyakorlat: közlekedési ismeretek, közlekedésbiztonság,.*  *Földrajz: a kulturális élet földrajzi alapjai, nyelvek, egyes meghatározó jellegű országok turisztikai jellemzői (elsősorban Franciaország, az EU és a frankofón országok)* |
| *Tudomány és technika*  Népszerű tudományok, ismeretterjesztés.  A technikai eszközök szerepe a mindennapi életben.  Az internet szerepe a magánéletben, a tanulásban és a munkában.  *Kapcsolódási pontok*  *Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek; fizika:   tudománytörténeti jelentőségű felfedezések, találmányok.*  *Informatika: számítógépen keresztül való kapcsolattartás, információ keresése, Technika: egyéb elektornilkus eszközök, működésük..* |
| *Gazdaság és pénzügyek*  Családi gazdálkodás.  Zsebpénz.  A pénz szerepe a mindennapokban.  Vásárlás, szolgáltatások (például posta, bank).  Fogyasztás, reklámok.  *Kapcsolódási pontok  Technika, életvitel és gyakorlat:* család és háztartás, tudatos vásárlás  *Történelem, társadalmi és állampolgári ismeretek:* a jövedelem szerepe a családban, kiadás, bevétel, megtakarítás, zsebpénz. |

**Javasolt fogalomkörök - 11. évfolyam (FEE2 3-10 )**

|  |  |
| --- | --- |
| **Fogalomkörök** | **Fogalomkörök nyelvi kifejezése** |
| Létezés kifejezése | (ne pas) être, y a-t-il (encore)? il (n’)y a (pas / plus)  se passer, se trouver, exister |
| Cselekvések szenvedő szerkezet, feltételes jelen; l’accord du participe passé; függő beszéd (jelen), műveltető | il pleut, il fera beau, s'il neige nous allons sans les Alpes  si tu voulais, tu pourrais; fais venir un médecin, les vacances sont commencées, le travail est terminé ; n’ayant plus de travail, il rentre  il écoute de la musique en travaillant, , il dit qu'il est malade |
| Birtoklás kifejezése – a birtokos névmások | (ne pas) avoir, le chat de Yasmine, il (n’)est (pas) à moi; ; je n’ai pas de la chance; Ils ont eu un problème; J’avais un oiseau, tu auras un livre, c’est le mien |
| Térbeli viszonyok | Où ? là, à, dans, sous/sur, derrière/devant, tout droit, à gauche / à droite, au milieu, à côté, en face, pas loin, tout près, partout, autour de, d’un côté, de l’autre côté, le long de, au bord de, quelque part, au bout (de), au fond (de), au sommet (de),aux environs (de), n’importe où, vers, au nord, dans l'ouest, d’où? de l’école |
| Időbeli viszonyok: | A quelle heure ? quand ? aujourd’hui, demain, hier, mardi prochain, en mai, maintenant, avant / après, tôt, tard, le week-end, dernier, ce matin, cet après-midi, ce soir, en été, il y a, pendant, longtemps, à midi et demi, dans, à ce moment-là, depuis, en, seulement, quelquefois, toujours, d’habitude, une fois(par), autrefois, d’abord, puis, enfin, quand, avant / pendant que, en même temps que de temps en temps, l plupart du temps, tout à l’heure, une semaine sur deux |
| Mennyiségi viszonyok: | Combien ? 1000, beaucoup / peu / assez (de), pas de, gramme, kilo, bouteille, paquet, tranche, plus, moins,  une douzaine, environ, à peu près, il fera X degré |
| Minőségi viszonyok – hasonlítás: közép-, ill. felsőfok;  A határozószók képzése; | quel âge ? avoir X ans, jeune, comment? grand / petit, joli, gros / mince, faible / fort, beau/ /laid, sale/propre, timide, gentil / antipathique, modeste / agressif, généreux / égoiste, blanc, facile / difficile, ennuyeux / intéressant, interdit, long, court, en bois / coton / lain / papier / plastique, en forme de, rond, rectangulaire, chaud / froid, cher / bon marché, vite,Marie est plus belle que son amie; Jean est moins gentil que Paul; Elle parle aussi bien l’anglais que l’allemand. ; il est rapide comme l’éclair de plus en plus; Plus…, plus…  lentement,(très) bien / mal, mieux, bon / mauvais, meilleur, premier |
| Esetviszonyok: | je le regarde, tu lui demandes, ne le regarde pas, écris-lui, je ne le lui ai pas dit, je pense à eux; je lui en donne; il nous y emmène |
| Modalitás–impératif: être, avoir subjonctif; jelen feltételes; gérondif; a műveltető | Ouvre, ferme, écoute, je voudrais, tu dois, il faut que tu boives beaucoup d'eau, si tu voulais, tu pourrais, sois immobile, n’aie pas peur  fais venir un médecin, les vacances sont commencées,  le travail terminé / n’ayant plus de travail, il rentre  il écoute de la musique en travaillant |
| Szövegösszetartó eszközök, határozatlan névmások, vonatkozó névmások | un, une, des; le, la, l’, les; du, de la, de; mon, ma, mes, ton..., son..., ce, cet, cette, ces; je, tu, il / elle, nous, vous, ils /elles; moi, toi, lui, elle, nous, vous, eux,elles; en, y, on, quelqu’un, quelque chose, qui, que, où, dont, : tout-e, même celui, celle, ceux, celles, et, mais, donc, alors, non plus, quand même, car, comme, pour, puisque, si, ainsi, cependant, même si, en effet, malgré que,bien que : lequel, etc.; qui / que, où, sans |

**Javasolt fogalomkörök - 12. évfolyam (FEE 3. 1-10)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Fogalomkörök** | **Fogalomkörök nyelvi kifejezése** |
| Létezés kifejezése | (ne pas) être, y a-t-il (encore)? il (n’)y a (pas / plus)  se passer, se trouver, exister |
| Cselekvések : plus-que parfait, subjonctif, függő beszéd; feltételes múlt | il pleut, il fera beau, s'il neige nous allons sans les Alpes  si tu voulais, tu pourrais, si j’avais su, je serais venu,  fais venir un médecin, les vacances sont commencées,  le travail terminé / n’ayant plus de travail, il rentre  il écoute de la musique en travaillant, merci de m’avoir appelé, il a dit qu'il était malade, que Gauguin était né en Bretagne, que l'été prochain son ami viendrait le voir  je lui dirai quand il sera arrivé |
| Birtoklás kifejezése | (ne pas) avoir, le chat de Yasmine, il (n’)est (pas) à moi  c’est le mien |
| Térbeli viszonyok: | Où ? là, à, dans, sous/sur, derrière/devant, tout droit, à gauche / à droite, au milieu, à côté, en face, pas loin, tout près, partout, autour de, d’un côté, de l’autre côté, le long de, au bord de, quelque part, au bout (de), au fond (de), au sommet (de),aux environs (de), n’importe où, vers, au nord, dans l'ouest, d’où? de l’école au-dessous de; au dessus de; par dessous; par-dessus |
| Időbeli viszonyok | A quelle heure? quand? aujourd’hui, demain, hier, mardi prochain, en mai, maintenant, avant / après, tôt, tard, le week-end, dernier, ce matin, cet après-midi, ce soir, en été, il y a, pendant, longtemps, à midi et demi, dans, à ce moment-là, depuis, en, seulement, quelquefois, toujours, d’habitude, une fois(par), autrefois, d’abord, puis, enfin, quand, avant / pendant que, en même temps que, jusqu'à ce que, il a dit qu'il était malade, que Gauguin était né en Bretagne, que l'été prochain son ami viendrait le voir : tantôt… tantôt,  je lui dirai quand il sera arrivé |
| Mennyiségi viszonyok | combien? 1000, beaucoup / peu / assez (de), pas de, gramme, kilo, bouteille, paquet, tranche, plus, moins,  une douzaine, environ, à peu près, il fera X degré |
| Minőségi viszonyok | quel âge ? avoir X ans, jeune, comment? grand / petit, joli, gros / mince, faible / fort, beau/ /laid, sale/propre, timide, gentil / antipathique, modeste / agressif, généreux / égoiste, blanc, facile / difficile, ennuyeux / intéressant, interdit, long, court, en bois / coton / lain / papier / plastique, en forme de, rond, rectangulaire, chaud / froid, cher / bon marché, vite, Marie est plus belle que son amie; Jean est moins gentil que Paul; Elle parle aussi bien l’anglais que l’allemand. ; il est rapide comme l’éclair de plus en plus; Plus…, plus…  lentement,(très) bien / mal, mieux, bon / mauvais, meilleur, premier |
| Esetviszonyok | je le regarde, tu lui demandes, ne le regarde pas, écris-lui, je ne le lui ai pas dit, je pense à eux |
| Modalitás subjonctif, feltételes múlt, participe présent | Ouvre, ferme, écoute, je voudrais, tu dois, il faut que tu boives beaucoup d'eau, si tu voulais, tu pourrais,  si j’avais su, je serais venu, fais venir un médecin, les vacances sont commencées,  le travail terminé / n’ayant plus de travail, il rentre  il écoute de la musique en travaillant |
| Szövegösszetartó eszközök –ok- és következmény kifejezése | un, une, des; le, la, l’, les; du, de la, de; mon, ma, mes, ton..., son..., ce, cet, cette, ces; je, tu, il / elle, nous, vous, ils /elles; moi, toi, lui, elle, nous, vous, eux,elles; en, y, on, quelqu’un, quelque chose, qui, que, où, dont, celui, celle, ceux, celles, et, mais, donc, alors, non plus, quand même, car, comme, pour, puisque, si, ainsi, cependant, même si, en effet, malgré que,bien que: or, |

**9-10. évfolyam**

**Kommunikációs szándékok**

|  |  |
| --- | --- |
| **Társadalmi érintkezéshez szükséges kommunikációs szándékok** | |
| megszólítás | s’il vous / te plat, pardon, monsieur, vous tes bien le nouveau professeur d'anglais? |
| köszönés, elköszönés | salut, bonjour monsieur, au revoir madame, demain,  mardi, ce soir, bientt, plus tard, tout l’heure |
| bemutatás, bemutatkozás | c’est Luc, je te présente / je vous présente, permettez-moi de vous présenter  moi, je m’appelle, je suis le frre de, enchanté monsieur |
| telefonálásnál bemutatkozás és elköszönés | c'est Marie-Jeanne l'appareil  au revoir, monsieur, alors la prochaine fois |
| személyes levélben megszólítás és elbúcsúzás | cher Jean-Marc, ma chre Michle,  bisous, grosses bises, bientt, je t'embrasse |
| érdeklődés hogylét iránt és arra reagálás | ça va? vous allez bien? a va mieux?  a va bien / pas trop mal / merveilleusement bien, merci a ne va pas du tout |
| engedélykérés és arra reagálás | je peux?  bien sr (mais), je vous / t’en prie, si tu veux / vous voulez |
| köszönet és arra reagálás | merci beaucoup/infiniment, il n’y a pas de quoi,  je vous / t’en prie, avec plaisir, je vous remercie, madame |
| bocsánatkérés és arra reagálás | pardon, excuse-moi / excusez-moi, monsieur / madame  a ne fait rien, ce n'est pas grave, il n’y a pas de mal,  je vous / t’en prie, n'en parlons plus |
| gratuláció, jó kívánságok és arra reagálás | joyeux anniversaire, bonne chance / soirée, bon voyage, passer de bonnes vacances, joyeuses ftes de,  je te / vous félicite, merci beaucoup (de tes/vos voeux),  tu es/vous tes gentil, je te / vous remercie de |

|  |  |
| --- | --- |
| Érzelmek kifejezésére szolgáló kommunikációs szándékok | |
| sajnálkozás | je regrette, je suis vraiment désolé |
| öröm | je suis ravi, quel plaisir / quelle joie! |
| elégedettség, elégedetlenség | content/triste, heureux/malheureux, agréable/désagréable, aller bien/mal |
| csodálkozás | tiens, dis donc, vraiment? alors l! quelle surprise! |
| remény | j'espre, tu y crois? |
| bánat | je suis (trs) triste / désespéré |
| bosszúság | mais enfin, a alors, zut alors, mince |

|  |  |
| --- | --- |
| Személyes beállítódás és vélemény kifejezésére szolgáló kommunikációs szándékok | |
| véleménykérés és arra reagálás | tu aimes, tu veux, tu trouves a? a te plat? ton avis?  qu’est-ce que tu en penses? a s'est bien passé?  super, pas mal, pas trop intéressant, je pense que,  c'était bien, mon avis |
| valaki igazának az elismerése, nem elismerése | tu as raison, c'est justement / exactement a,  tu n’as pas raison, tu as tort, tu te trompes |
| egyetértés, egyet nem értés | oui, d’accord, bien sr, excellente idée, comme tu veux,  je suis de ton avis, c'est exactement ce que je pense(mais) non,(ce n’est) pas ça pas maintenant, pas question |
| érdekldés, érdektelenség | qu'est-ce qui t'arrive? raconte-moi, comment...  a ne m'intéresse pas trop, ce n'est pas mon problme |
| tetszés nem tetszés | j'aime beaucoup, un peu, pas du tout, c’est bien,  j’adore / je déteste, je préfre, a me plat pas mal, a ne me plat pas vraiment, c’est génial, il est sans intért |
| Személyes beállítódás és vélemény kifejezésére szolgáló kommunikációs szándékok | |
| dicséret, kritika | bravo, félicitation, chapeau, ce n'est pas tout fait a,  ce n'est pas trop réussi |
| ellenvetés, ellenvetés visszautasítása | par contre, au contraire,  tout de meme, surtout pas |
| akarat, kívánság | je veux absolument, je refuse de, je voudrais bien que, j’aimerais, je serais content si, je souhaite |
| képesség, lehetőség | on peut, je suis capable de, il est possible, c'est faisable |
| szükségesség, kötelezettség | vous devez, il faut absolument, il est indispensable |
| ígéret | c'est promis, je te / vous promets |
| érdekldés értéktélet, kvánság, preferencia iránt | a te / vous parat, comment vous jugez cela? quelle est votre réaction cela? lequel vous voulez? |

|  |  |
| --- | --- |
| Információcseréhez kapcsolódó kommunikációs szándékok | |
| dolgok, személyek megnevezése | voil,qui est-ce? qu’est-ce que c’est? comment est-il?  quoi a sert? ce (ne) sont (pas) mes amis / c'est mon chat, il (ne) sont (pas) sympas / il est noir, beau, mais cher,  c'est quelque chose qui, c'est quelqu'un qui, a sert |
| események leírása | cet aprs-midi, il y a une semaine, alors, moi, je lui dis, c'était |
| információkérés, információadás | o est-il? il (n’)est (pas) l, qu'est-ce que tu fais? je travaille,  tu joues avec qui? je (ne) joue avec (pas) lui, quand est-ce  qu’on va sortir? ce soir, dis-moi / dites-moi comment?  pour aller ? c’est simple, tu vas / vous allez |
| igenlő vagy nemleges válasz | oui / non, c’est a / ce n’est pas ça aucun problme  en effet, pas tout fait, pas du tout, cela n'est pas possible |
| tudás, nem tudás | je (ne) sais (pas), je (ne) peux (pas) te / vous dire |
| bizonyosság, bizonytalanság | certainement, srement, peut-tre, a se peut, a m'étonnerait |
| ismerés, nem ismerés | je vois, je n'y vois pas trop clair |

|  |  |
| --- | --- |
| A partner cselekvését befolyásoló kommunikációs szándékok | |
| kérés | je voudrais, s'il te / vous plat |
| tiltás, felszólítás | il est interdit, (ne) fais / faites (pas),  défense de fumer, veuillez patienter s.v.p. |
| segtségkérés és arra reagálás | peux-tu / pourriez-vous m'aider, je suis toi / vous |
| javaslat és arra reagálás | j’ai une idée, c’est une bonne idée, (mais...) pouvez-vous, voulez-vous, avec plaisir, (mais...) |
| kínálás és arra reagálás | tu veux? prenez-en encore, je veux bien, non, merci,  tu es/vous tes gentil, mais je n’ai plus faim |
| meghívás és arra reagálás | tu viens? a te dit? volontiers, malheureusement je ne peux pas, pourquoi pas |

|  |  |
| --- | --- |
| Interakcióban jellemző kommunikációs szándékok | |
| visszakérdezés, ismétléskérés | c’est (bien) a? peux-tu / pouvez-vous répéter |
| nem értés | je ne comprends pas, je n'ai pas bien compris |
| betűzés kérése, betűzés | comment a s’écrit, s.v.p.? C comme Cécile |
| felkérés érthetőbb beszédre | un peu plus lentement s.v.p., un peu plus haut s.v.p. |
| beszélési szándék jelzése, téma bevezetése | si vous voulez mon avis, selon moi, j'ajouterais, écoute a |
| megerstés | c'est celui qui? c'est tout? est-ce que c'est bien cela?  est-ce que j'ai bien compris? tu n'en veux vraiment pas? |
| körülírás | je ne sais pas exactement a, mais c'est quelque chose |
| példa megnevezése | tiens, par exemple, c'est le cas de... |
| témaváltás | d'autre part, d'ailleurs, avez-vous vu? avez-vous entendu? |

**11-12. évfolyam**

*Az előző évfolyamokon szereplő anyagok itt is szerepelnek***.**

a) Kommunikációs szándékok

|  |  |
| --- | --- |
| Társadalmi érintkezéshez szükséges kommunikációs szándékok | |
| megszólítás | s’il vous / te plat, pardon, monsieur, vous tes bien le nouveau professeur d'anglais? monsieur je crois que nous nous connaissons |
| köszönés, elköszönés | salut, bonjour monsieur, au revoir madame, demain,  mardi, ce soir, bientt, plus tard, tout l’heure,  un de ces jours |
| bemutatás, bemutatkozás | c’est Luc, je te présente / je vous présente, permettez-moi de vous présenter, tu connais sans doute déj,  moi, je m’appelle, je suis le frre de, je suis la personne qui a téléphoné ce matin, enchanté monsieur |
| telefonálásnál bemutatkozás és elköszönés | c'est Marie-Jeanne l'appareil  au revoir, monsieur, alors la prochaine fois |
| szóbeli üdvözletküldés | transmets mes meilleures salutations / meilleurs souvenirs |
| személyes levélben megszólítás és elbúcsúzás | cher Jean-Marc, chre Michle  bisous, grosses bises, bientt, je t’embrasse bien fort |
| hivatalos levélben megszólítás és elbúcsúzás | Monsieur, / Madame,  veuillez agréer, Monsieur, / Madame, l’expression de mes sentiments distingués |
| érdeklődés hogylét iránt és arra reagálás | ça va? vous allez bien? a va mieux? qu'est-ce qui ne va pas? a va (merveilleusement) bien / pas trop mal, je suis en pleine forme, a pourrait aller mieux, a ne va pas du tout, merci |
| engedélykérés és arra reagálás | je peux? tu me permets / vous me permettez de,  bien sr (mais), je vous / t’en prie, si tu veux / vous voulez  fais commes chez toi, ne vous gnez pas, je suis désolé, c'est impossible |
| köszönet és arra reagálás | merci beaucoup / infiniment, je vous remercie, madame,  il n’y a pas de quoi, avec plaisir, je vous / t’en prie |
| bocsánatkérés és arra reagálás | pardon, excuse-moi / excusez-moi, monsieur / madame  je suis vraiment navré,  a ne fait rien, ce n'est pas grave, il n’y a pas de mal,  je vous / t’en prie, n'en parlons plus, ne vous en faites pas |
| gratuláció, jó kívánságok és arra reagálás | joyeux anniversaire, joyeuses ftes de, bonne chance / soirée, bon voyage, passer de bonnes vacances, je te / vous félicite, toutes mes félécitations les plus sincres, merci beaucoup de tes / vos voeux, je te / vous remercie de, tu es / vous tes gentil |
| együttérzés és arra reagálás | je suis de tout coeur avec vous, nous partageons votre douleur |

|  |  |
| --- | --- |
| Érzelmek kifejezésére szolgáló kommunikációs szándékok | |
| rokonszenv, ellenszenv | j'ai rarement vu quelq'un aussi désagráable,  il est vraiment antipathique |
| hála | je vous suis trs reconnaissant |
| sajnálkozás | je regrette, je suis vraiment désolé, je suis plus que navré |
| öröm | je suis ravi, quel plaisir / quelle joie! |
| elégedettség, elégedetlenség | content/triste, heureux/malheureux, agréable/désagréable, aller bien/mal |
| csodálkozás | tiens, dis donc, vraiment? alors l! quelle surprise, pour une surprise c’est une surprise |
| remény | j'espre, tu y crois? rien n'est perdu |
| félelem | je suis trs inquiet, j'ai peur, je crains |
| bánat | je suis (trs) triste / désespéré / abattu |
| bosszúság | mais enfin, a alors, zut alors, mince |

|  |  |
| --- | --- |
| Személyes beállítódás és vélemény kifejezésére szolgáló kommunikációs szándékok | |
| véleménykérés és arra reagálás | tu aimes? tu veux? tu trouves a? a te plait? ton avis?  qu’est-ce que tu en penses? a s'est bien passé? quelle est votre position? super, pas mal, pas trop intéressant, mon avis, je pense que, c'était bien, mon opinion, c'est que |
| valaki igazának az elismerése, nem elismerése | tu as raison, c'est justement / exactement a,  tu as tort, tu te trompes |
| egyetértés, egyet nem értés | oui, d’accord, bien sr, excellente idée, comme tu veux, je suis de ton avis, c'est exactement ce que je pense,  (mais) non, (ce n’est) pas ça, pas maintenant, pas question |
| érdekldés, érdektelenség | qu'est-ce qui t'arrive? raconte-moi, je suis curieux de savoir,  a ne m'intéresse pas trop, ce n'est pas mon problme, a ne présente aucun intért |
| tetszés, nem tetszés | j'aime beaucoup / un peu / pas du tout, j’adore / je déteste,  je préfre, c’est bien, c’est génial, magnifique, il est sans intért a me plat pas mal, a ne me plat pas vraiment |
| dicséret, kritika, szemrehányás | bravo, félicitation, chapeau, ce n'est pas tout fait a, ce n'est pas trop réussi, tu aurais pu faire mieux, mais c'est scandaleu |
| ellenvetés, ellenvetés visszautasitása | par contre, au contraire, d’ailleurs, pourtant, or  tout de mme, surtout pas |
| akarat, kívánság | je veux absolument, je refuse de, j'attache beaucoup, je tiens , d'importance , je voudrais bien que, j’aimerais, je souhaite, je serais content si, faites-moi le plaisir de, j'apprécierais que |
| képesség, lehetőség | on peut, je suis capable de, il a toutes les qualités pour,  il est possible, c'est faisable |
| szükségesség, kötelezettség | vous devez, il faut absolument,  il est indispensable, je me sens obligé |
| ígéret | c'est promis, je te / vous promets, je m'engage |
| érdekldés értéktélet, preferencia, érdekldési kör iránt | a te / vous parat, quelle est votre réaction cela?  lequel vous voulez? qu'est-ce qui vous intéresse dans la vie? |

|  |  |
| --- | --- |
| Információcseréhez kapcsolódó kommunikációs szándékok | |
| dolgok, személyek megnevezése | voil,qui est-ce? qu’est-ce que c’est? comment est-il?  quoi a sert? ce (ne) sont (pas) mes amis / c'est mon chat, il (ne) sont (pas) sympas / il est noir, beau, mais cher, c'est quelque chose qui, c'est quelqu'un qui,  a sert , c'est quelque chose de, c'est quelqu'un de |
| események leírása | cet aprs-midi, il y a une semaine, alors, moi, je lui dis, c'était, tu n'as jamais vu quelque chose de semblable |
| információkérés, információadás | o est-il? il (n’)est (pas) l, qu'est-ce que tu fais? je travaille,  tu joues avec qui? je (ne) joue avec (pas) lui, quand est-ce  qu’on va sortir? ce soir, pour aller ? je voudrais savoir si,  dis-moi / dites-moi comment? c’est simple, tu vas / vous allez |
| igenlő vagy nemleges válasz | oui / non, c’est a / ce n’est pas ça, en effet, pas tout fait, pas du tout, aucun problme, cela n'est pas possible, c'est entendu, je ne peux pas vous dire cela |
| válasz elutastása | je ne peux pas accepter votre réponse, cette réponse ne me convient pas, je n'en ai pas la moindre idée |
| tudás, nem tudás | je (ne) sais (pas), je (ne) peux (pas) te / vous dire |
| bizonyosság, bizonytalanság | certainement, srement, sans (aucune) doute, a me parait évident, peut-tre, a se peut, a m'étonnerait, ce n'est pas si sr que a, je doute que cela soit vrai, rien ne le prouve |
| ismerés, nem ismerés | je vois, je n'y vois pas trop clair, je ne sais pas de quoi tu parles, je ne vois pas ce que vous voulez dire |
| emlékezés, nem emlékezés | je me rappelle, a me fait penser |

|  |  |
| --- | --- |
| A partner cselekvését befolyásoló kommunikációs szándékok | |
| kérés | je voudrais, s'il te / vous plat |
| tiltás, felszólítás | il est interdit, défense de fumer, .ne pas déranger,  (ne) fais / faites (pas), veuillez patienter s.v.p, prire de ne pas faire du bruit, respectez les lieux |
| segtségkérés és arra reagálás | peux-tu / pourriez-vous m'aider, je suis ŕ toi / vous, je suis entierement a ta dispositiion |
| javaslat és arra reagálás | j’ai une idée, pouvez- vous, voulez-vous, que diriez-vous de, c’est une bonne idée, (mais...) avec plaisir, (mais...) |
| kínálás és arra reagálás | tu veux? prenez-en encore, je veux bien, non, merci,  tu es/vous tes gentil, mais je n’ai plus faim |
| meghívás és arra reagálás | tu viens? a te dit? accepteriez-vous de? si nous faisions quelque chose ce soir?  volontiers, malheureusement je ne peux pas, pourquoi pas |
| reklamálás | c'est scandaleux, inacceptable, c'est inadmimissible |
| tanácskérés, tanácsadás | tu devrais peut-tre, ta / votre place, je |
| segítség felajánlása és arra reagálás | je peux t’ aider, puis-je vous tre utile?puis-je faire qch pour vous? vous tes vraiment aimable, merci monsieur |
| ajánlat és arra reagálás | je te propose de, veux-tu que je...merci, je suis tres touché |

|  |  |
| --- | --- |
| Interakcióban jellemző kommunikációs szándékok | |
| visszakérdezés, ismétléskérés | c’est (bien) a? peux-tu / pouvez-vous répéter |
| nem értés | je ne comprends pas, je n'ai pas bien compris |
| betűzés kérése, betűzés | comment a s’écrit, s.v.p.? C comme Cécile |
| felkérés lassabb, hangosabb beszédre | parlez un peu plus lentement s.v.p.,  un peu plus haut s.v.p. |
| beszélési szándék jelzése, téma bevezetése, félbeszakítás | écoute a, figure-toi,selon moi, ce propos, j'ajouterais, si vous voulez mon avis, excusez-moi de vous interrompre |
| megerstés | c'est celui qui? c'est tout? tu n'en veux vraiment pas?  c'est bien a? est-ce bien cela dont vous parlez?  est-ce que j'ai bien compris? |
| körülírás | je ne sais pas exactement a, mais c'est quelque chose |
| példa megnevezése | tiens / tenez, par exemple, pour vous donner un exemple,  c'est le cas de |
| témaváltás | d'autre part, d'ailleurs, avez-vous vu? avez-vous entendu? si on parlait d'autres choses, j'aimerais que l'on discute sur |